

Елена Бехтиева

## Семья Третьяковых и Иван Сергеевич Тургенев

15 декабря 2008 года в конференц-зале Третьяковской галереи состоялся вечер памяти ее основателя, по традиции сопровождавшийся чтением старейших музейных сотрудников. Организованный Благотворительным фондом имени П.М.Третьякова, он тематически соединил две памятные даты прошедшего года: 110 лет со дня смерти создателя национальной галереи и 125 лет со дня ухода из жизни И.С.Тургенева. Тема вечера – «Семья Третьяковых и Иван Сергеевич Тургенев» – дала возможность обратиться к русской литературе – важнейшей составляющей культурного досуга семьи Третьяковых.

И.П.ПОХИТОНОВ  
Портрет  
И.С.Тургенева. 1882  
Дерево, масло  
16,2 × 13,1  
ГТГ

Ivan POKHITONOV  
Portrait of  
Ivan Sergeevich  
Turgenev. 1882  
Oil on wood  
16.2 × 13.1 cm  
Tretyakov Gallery



Всю жизнь радея за процветание Отечественного искусства, почитая театр и музыку, Павел Михайлович, несомненно, осознавал, что характер национальной культуры определяет русская литература. Отличающие ее «идейная окрыленность и высокое понимание человека, обладающего прежде всего общественной, духовной сущностью», соотносились с нравственными убеждениями и гражданской позицией самого Третьякова. Неслучайно в собранной им портретной галерее «лиц дорогих нации» главенствующее место занимали образы писателей. Среди них – И.С.Тургенев, запечатленный на трех портретах из собрания ГТГ, созданных К.А.Горбуновым (1846), И.Е.Репиным (1874) и И.П.Похитоновым (1882). Однако обращения Павла Михайловича к разным художникам с просьбой исполнить портрет Тургенева известно значительно больше; можно сказать, что их число было беспрецедентным в практике собирателя. Третьяков вел переговоры с К.Ф.Гуном, Й.Келером, В.Г.Перовым, И.Н.Крамским, К.Е.Маковским, с И.Е.Репиным – дважды.

Подобная настойчивость объясняется желанием видеть писателя, каким его знал Третьяков: «совершенно живого человека, как он есть». Добрые уважительные отношения, связавшие двух выдающихся современников, «сопровождались периодическими свиданиями и обменом письмами, а со стороны Павла Михайловича еще и искренним восхищением талантом писателя».

Чувства Третьякова разделяла и его супруга Вера Николаевна. В ее дневниковых записях о пушкинском празднике в Москве и открытии памятника поэту в мае-июне 1880 года Тургенев предстает значимой фигурой происходивших тогда торжеств. Организатором праздника был городской голова Сергей Михайлович Третьяков, также лично знакомый с Тургеневым и почитавший его творчество.

Известны мнения о великом русском писателе близкой семье Третьяковых Е.Г.Мамонтовой, дочерью Павла Михайловича Александры Боткиной и Веры Зилоти, начавшей книгу своих воспоминаний словами: «...мы ведь воспитаны на Тургеневе».

На вечере в ГТГ читались как хорошо знакомые произведения Тургенева («Русский язык»), так и редко ис-

полняемые рассказы («О соловьях»), а также полные незлобивого юмора, а иногда и резких замечаний воспоминания современников писателя, среди которых особое место занимает В.В.Стасов. Третьяков прислушивался к советам ведущего художественного критика, приобретая произведения передвижников. Горячие дискуссии, столь характерные для второй половины XIX века, вероятно, и побудили Тургенева написать стихотворение в прозе «С кем спорить...», предостерегающее не полемизировать только с Владимиром Стасовым. Примирившим спорящие стороны обстоятельством было признание ими музыки П.И.Чайковского, особо почитаемого семьей Третьяковых.

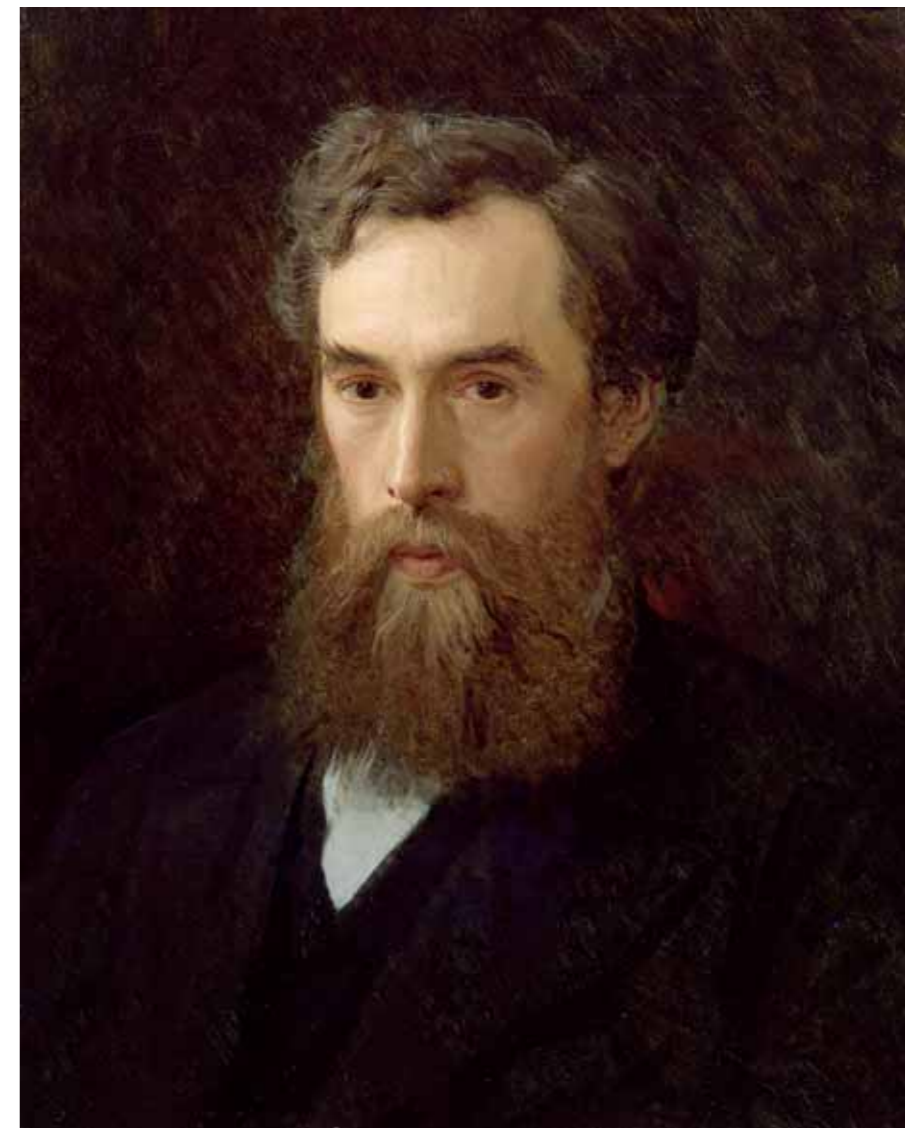
Вечер завершился чтением лауреатов премии имени П.М.Третьякова 2008 года, чьи имена объявил собравшимся президент фонда В.М.Бехтиев. Лауреатами стали Л.И.Ромашкова, И.М.Гофман и Г.С.Юшкевич. С сердечными поздравлениями и словами благодарности к награжденным обратился генеральный директор Третьяковской галереи В.А.Родионов.

**Лидия Ивановна Ромашкова** – заслуженный деятель искусств Российской Федерации, сотрудник Третьяковской галереи с 1961 года. За время работы в музее она занимала должности научного сотрудника, хранителя, заведующего отделом фондов, главного хранителя Третьяковской галереи (1981–2001), в настоящее время Лидия Ивановна – заместитель генерального директора по безопасности и координации вопросов сохранности музейных ценностей. В период реконструкции ГТГ она руководила сложнейшим процессом перемещения всех коллекций из основного здания в депозитарий и на Крымский Вал; при проектировании и строительстве депозитария активно участвовала в разработке технического задания, системы температурно-влажностного режима, противопожарной и охранной сигнализации. Всеобъемлющая любовь к галерее проявляется у Лидии Ивановны и в передаче коллегам опыта хранения и учета музейных фондов, и в научно-публикационной деятельности, и в просветительской работе. Глубокое знание собрания и ответственность за него определяют строгие требования Ромашковой к музейным сотрудникам и всем, кто работает под ее началом.

**Ида Марковна Гофман** – доктор искусствоведения, заслуженный работник культуры Российской Федерации, трудится в Третьяковской галерее с 1954 года, занимая последовательно должности научного сотрудника-экскурсовода, старшего, а затем ведущего научного сотрудника отдела живописи второй половины XIX – начала XX века. Еще будучи экскурсоводом,

И.Н.КРАМСКОЙ  
Портрет  
П.М.Третьякова. 1876  
Холст, масло. 59 × 49  
ГТГ

Ivan KRAMSKOY  
Portrait of Pavel  
Tretyakov. 1876  
Oil on canvas  
59 × 49 cm  
Tretyakov Gallery



она проявила себя как инициативный и творческий человек: руководила занятиями по истории русского искусства, читала лекции в публичном лектории ГТГ, выполняла обязанности сотрудника отдела каталогизации, редактировала научные издания музея. Неуемная энергия и глубокая искусствоведческая эрудиция Иды Марковны воплотились в организации и кураторстве блистательных выставок: «Сказки и сны Сарьяна», «Николай Сапунов», «Москва–Берлин», «Автопортрет в русской и советской живописи», «Русский символизм. Голубая Роза», которая в рамках Года России под патронатом Евросоюза экспонировалась в Брюсселе и в Москве. Издание «Голубая Роза» было удостоено серебряной медали Российской академии художеств и признано «Книгой года» на XIII Московской международной книжной ярмарке. Большой общественной резонанс имела и выставка 2008 года «Золотое Руно». Труды, написанные Гофман, достойно представляют автора в библиотеке Конгресса США в Вашингтоне и в Научной библиотеке национальной галереи в Берлине. В планах искусствоведа – выставочный проект 2013 года, приуроченный к 150-летию со дня рождения А.Я.Головина.

**Галина Сергеевна Юшкевич** – заслуженный работник культуры Российской Федерации, реставратор высшей категории, обладатель награды «Золотой скальпель» II степени, более 50 лет проработала в отделе реставрации масляной живописи Третьяковской галереи. Застав предыдущее поколение специалистов высокого класса, таких как К.А.Федоров, М.Н.Махалов, М.Ф.Иванов-Чурунов, являющихся гордостью российской реставрации, Галина Сергеевна накапливала профессиональный опыт, всегда творчески подходила к работе. Совместно с выдающимися мастерами Алексеем Петровичем Ковалевым и Леонидом Романовичем Астафьевым она занималась восстановлением таких выдающихся полотен, как «Утро стрелецкой казни» В.И.Сурикова, «Иван Грозный и сын его Иван» И.Е.Репина, «Принцесса Греза» М.А.Врубеля. Среди спасенных Юшкевич и коллективом реставраторов Третьяковской галереи произведений – панно Врубеля «Утро», «Полдень» и «Вечер», пострадавшие при пожаре в Доме приемов МИД России. Бесценный опыт и реставрационное мастерство Галины Сергеевны с благодарностью перенимают сегодня более молодые сотрудники.

Elena Bekhtieva

# The Tretyakov Family and Ivan Turgenev

Лауреаты премии имени П.М.Третьякова 2008 года  
И.М.Гофман,  
Л.И.Ромашкова  
и Г.С.Юшкевич

The 2008 Tretyakov award winners:  
Ida Gofman,  
Lidya Romashkova  
and Galina Yushkevich



A special event in memory of Pavel Tretyakov was held on December 15 2008 in the Tretyakov Gallery, honoring, according to tradition, the most senior museum employees. Organized by the Pavel Tretyakov Charitable Foundation, the event's date marked two notable anniversaries: the 110th anniversary of the death of Pavel Tretyakov, the founder of the Gallery, and the 125th anniversary of the death of the writer Ivan Sergeevich Turgenev. Dedicated to the Tretyakov family and the great Russian writer Ivan Turgenev this event gave an opportunity to turn to Russian literature, an important part of the Tretyakov family's cultural world.

Pavel Tretyakov, who all his life helped Russian art prosper and honoured theatre and music, was, undoubtedly, aware of the fact that Russian literature defined Russia's national culture. Russian literature — distinguished by “ideological inspiration and elevated understanding of the social and spiritual nature of a human being” — corresponded with Tretyakov's own moral beliefs and civic stance. It is not a coincidence that the images of men of letters occupy the main place in the gallery of the collected portraits of “beloved faces of the nation”. Ivan Turgenev is among them, depicted in

three portraits from the Tretyakov Gallery collection: by Kirill Gorbunov (1846), Ilya Repin (1874), and Ivan Pokhitonov (1882). However, Pavel Tretyakov made many more requests to various artists to paint portraits of Turgenev. Tretyakov had negotiations regarding this with Karl Gun, Vasily Perov, Ivan Kramskoy, Konstantin Makovsky, and twice with Ilya Repin.

Such persistence is explained by Tretyakov's desire to see Turgenev the way he knew him — as “an absolutely real man, as he is”. The two outstanding contemporaries were connected by a kind and

respectful relationship, nurtured by “seeing each other from time to time and exchanging letters, and [by] Pavel Mikhailovich's sincere admiration of Turgenev's talent”.

Tretyakov's wife, Vera Nikolaevna, had the same feeling about Turgenev; she mentioned Turgenev's name many times in the pages of her blue notebook. Writing about the Pushkin celebration in Moscow, and the unveiling of the monument to the poet in May-June 1880, she portrayed Turgenev as a significant figure who played an important role in the festivities that took place at that time.

Turgenev, the writer, whose creative work influenced the worldview of a whole generation is often mentioned in the memoirs of both Elizaveta Mamontova, who was close to the Tretyakov family, and Pavel Tretyakov's daughters, Alexandra Botkina and Vera Ziloti, who remembers: “... we were brought up on Turgenev.”

The December 15 event featured readings of all kinds of works by Turgenev, from well-known pieces (“The Russian Language”) to rarely recited short stories (“On Nightingales”). Presenters also read recollections by Turgenev's contemporaries, full of humour and sharp comments. Particularly notable among these reminiscences was that of the leading art critic Vladimir Stasov, whose advice Tretyakov valued while acquiring the art of the “Peredvizhniki” (Wanderers) movement. The heated discussions, so notable in the second part of the 19th century probably prompted Turgenev to write the prose poem “Who to Argue With”, which warned against arguing with Stasov. Turgenev and Stasov were reconciled by their appreciation of the music of Tchaikovsky, whom the Tretyakov family held in great esteem.

The masterly musical performances were the highlight of a ceremony honouring the winners of the Pavel Tretyakov award. Tretyakov Foundation President Victor Bekhtiev announced the names to the audience, and, according to tradition, bestowed a certificate, a commemorative token, and the prize itself. The award winners in 2008 were Lidya Romashkova, Ida Gofman, and Galina Yushkevich. The General Director of the Tretyakov Gallery, Valentin Rodionov, warmly congratulated each award winner and expressed his gratitude.

**Lidya Ivanovna Romashkova** — Honoured Artistic Worker of the Russian Federation. She has worked at the Tretyakov Gallery since 1961, in the capacity of research associate, curator, director of collections, chief curator of the Tretyakov Gallery (1981-2001), Deputy General Director of Security and Coordination for Preservation of Museum Holdings. During the period of renovation of the Gallery she managed the very complicated process of transferring the whole collection from the Gallery into the depository and the building on Krymsky Val. During the design and construction of the depository, she took an active part in the development of technical specifications, the temperature and humidity control system, the fire and security alarm system — all that provides the conditions for the preservation of an art collection. Lidya Ivanovna — a true example of a personality with deep knowledge and a sense of responsibility — is always ready to share her experience with her colleagues in maintaining and record-keeping for the museum collections, in scientific publications, and in educational work.

**Ida Markovna Gofman** — Doctor of Art History, Honoured Cultural Worker of the Russian Federation. She has worked at the Tretyakov Gallery since 1954 as successively, research associate-guide, research associate in the catalogues department, research associate-editor of the Gallery's publications, senior research associate, and chief research associate for the late 19th and early 20th century painting department. Her boundless energy and deep artistic erudition took shape in the organization and curation of the following brilliant exhibitions: “Saryan's Fairytales and Dreams”, “Nikolai Sapunov”, “Moscow-Berlin”, “The Self-portrait in Russian and Soviet Painting”, “Russian Symbolism”, and “Blue Rose”. “Blue Rose” was exhibited in Brussels and in Moscow under the auspices of the European Union as part of the Year of Russia. The book “Blue Rose” was awarded the silver medal by the Russian Academy of Fine Arts and was declared the best book of the year at the 13th Moscow International Book Fair. The works written by Gofman honourably represent the author, an employee of the Tretyakov Gallery, in the United States Library of Congress in Washington,



К.А.ГОРБУНОВ  
Портрет  
И.С.Тургенева. 1846  
Бумага, графитный  
карандаш. 28 × 20  
ГТТ

Kirill GORBUNOV  
Portrait of  
Ivan Sergeevich  
Turgenev. 1846  
Pencil on paper  
28 × 20 cm  
Tretyakov Gallery

И.Е.РЕПИН  
Портрет  
И.С.Тургенева. 1874  
Холст, масло  
116,5 × 89  
ГТТ

Ilya REPIN  
Portrait of  
Ivan Sergeevich  
Turgenev. 1874  
Oil on canvas  
116.5 × 89 cm  
Tretyakov Gallery

D.C. and in the Scientific Library of the National Gallery in Berlin. The recent exhibition, “The Golden Fleece”, also received wide public attention, and was accompanied (like the previous exhibitions) by a catalogue. Ida Gofman plans to organize an exhibition of the artistic heritage of Alexander Golovin in 2013.

**Galina Sergeevna Yushkevich** — Honoured Cultural Worker of the Russian Federation Galina Yushkevich is a first-category art restoration specialist. A winner of the “Golden Scalpel” award (Second Degree), Yushkevich has worked at the Tretyakov Gallery for more than 50 years, the whole time at the department of restoration of oil paintings. As a contemporary of the previous generation of such master restorers as Fedorov, Makhalov, and Ivanov-Churonov, the pride of Russian restoration, Yushkevich accumulated a wealth of professional experience and always maintained a creative attitude towards her work. Together with the outstanding masters Alexander Petrovich Kovalev and Leonid Romanovich Astafyev, she worked on the restoration of such works as “The Morning of the Strelets Execution” by Vasily Surikov, “Ivan the Terrible and His Son Ivan” by Ilya Repin, “Theatre Panels” by Marc Chagall, and “The Princess of Dream” by Mikhail Vrubel. Among the paintings saved by Galina Sergeevna and the staff of restorers of the Tretyakov Gallery, were the three panels of Vrubel “Morning”, “Noon”, and “Evening”, which were damaged in the fire in the House of Receptions of the Ministry of Foreign Affairs of Russia. Today, younger colleagues gratefully use the invaluable experience and restoration mastership of the older generation.